



TH3.6V-2IN1



FR CISAILLE A HERBE ET A ARBUSTES

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL DRAADLOZE GRAS- EN STRUIKENSCHAREN

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB CORDLESS GRASS AND SHRUB SHEARS

ORIGINAL INSTRUCTIONS



S50 M12 Y2018

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden

Subject to technical modifications / Con riserva di modifiche

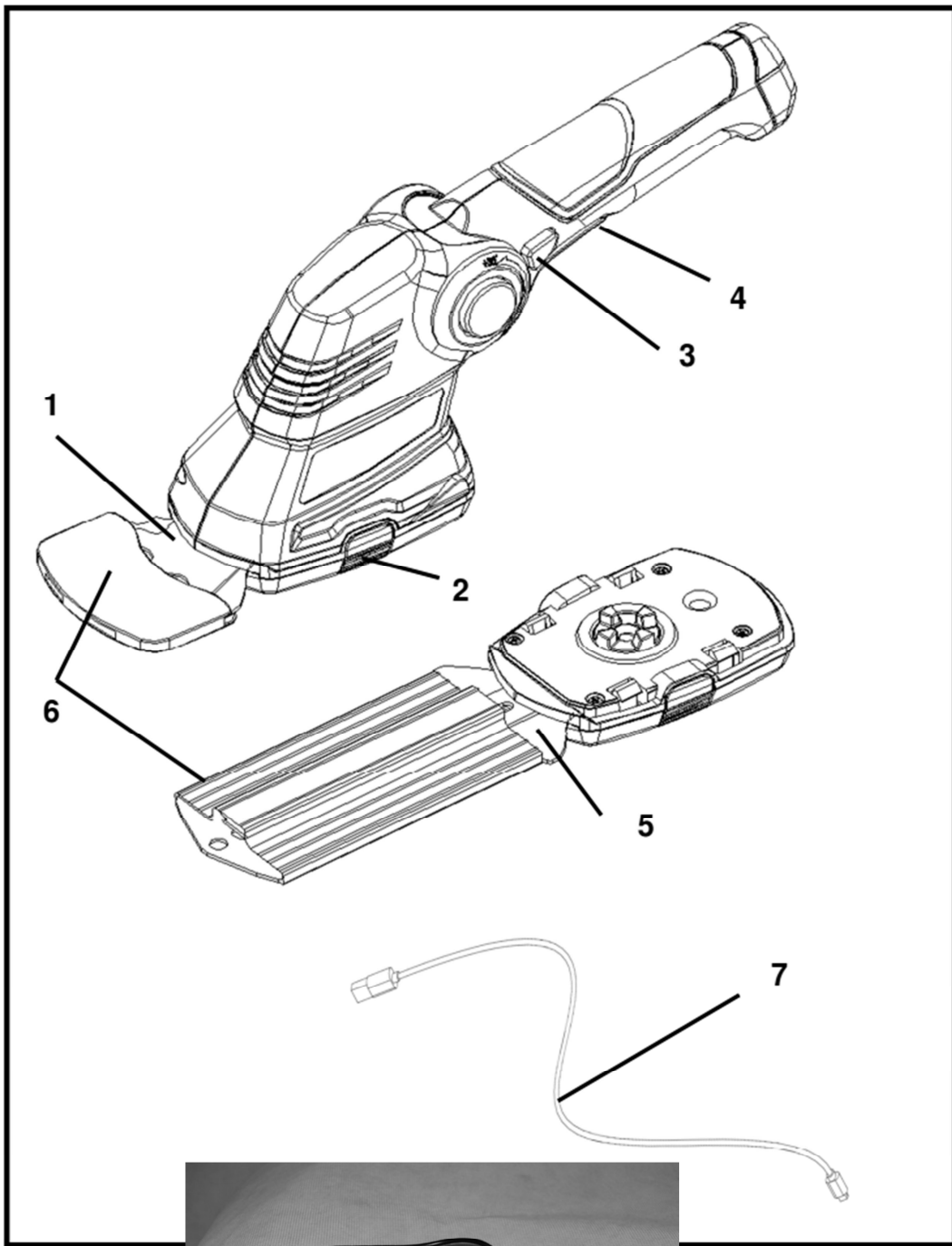


Fig. 1



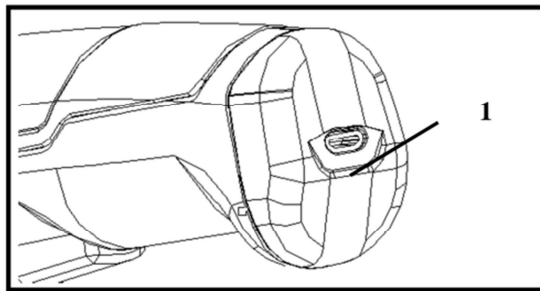


Fig. 2



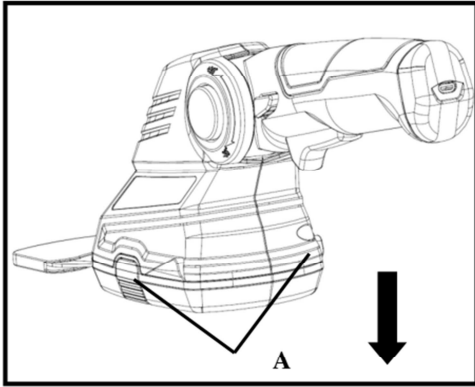


Fig. 3

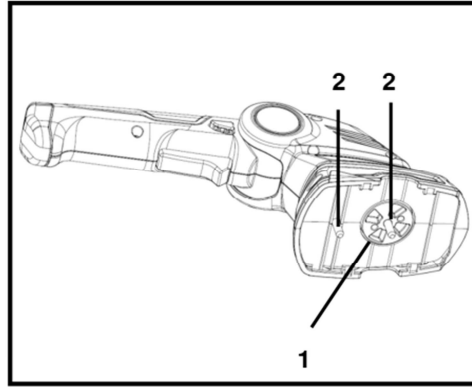


Fig. 4

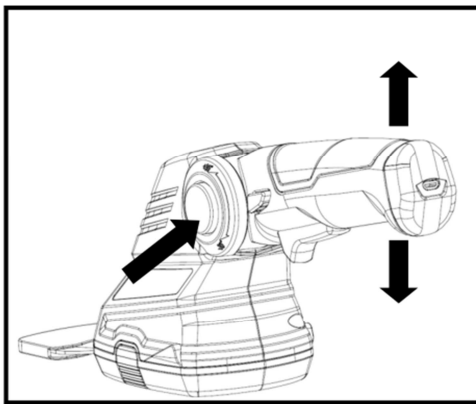
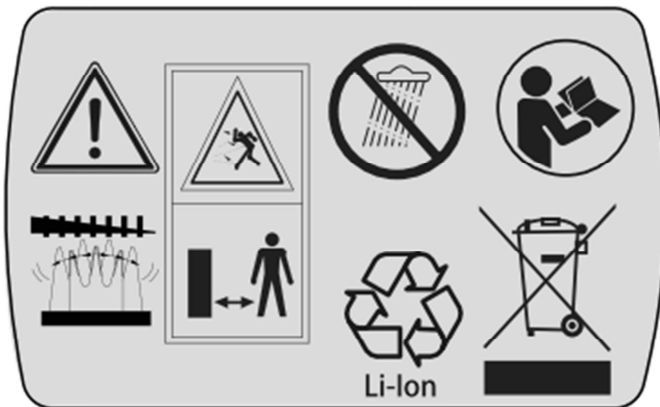


Fig. 5



**Important !**

L'utilisation du matériel demande l'observation de quelques précautions de sécurité afin d'éviter des blessures et des dommages. Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les règles de sécurité. Conservez le présent manuel en lieu sûr, afin que l'information soit disponible à tout moment. Si vous passez le matériel à une autre personne, veillez à lui remettre aussi cette notice d'utilisation et les règles de sécurité.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents dus au non-respect de ces instructions et des règles de sécurité.

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

	<p>Attention ! Lisez avec attention toutes les instructions suivantes.</p> <p>Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation appropriée de l'outil de jardin.</p> <p>Conservez les instructions d'utilisation pour une utilisation ultérieure.</p>
--	---

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.

L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

□ Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

□ Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

□ Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.

□ Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

□ Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

□ Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

□ S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements

amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

□ Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

Utilisation et entretien de l'outil

□ Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

□ Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.

□ Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

□ Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

□ Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

□ Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

□ Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc.,

conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

Maintenance et entretien

□ Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.

Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

Conservez toutes les consignes et instructions pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE TAILLE-HAIE SANS FIL

1. Tenez l'outil par ses surfaces de prise isolées uniquement car la lame de coupe risque d'entrer en contact avec des fils cachés. Il est possible que le contact avec un fil sous tension mette les parties métalliques exposées de l'outil sous tension, risquant ainsi de provoquer un choc électrique chez l'utilisateur.
2. Maintenez toutes les parties du corps éloignées de la lame de coupe. Ne retirez pas et ne retenez pas le matériau à couper lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'outil est éteint lors du dégagement des matériaux enchevêtrés. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haie comporte un risque de blessure corporelle grave.
3. Portez le taille-haie par la poignée après avoir arrêté la lame de coupe. Lors du transport ou du stockage du taille-haie, fermez toujours le couvercle du dispositif de coupe. Une utilisation correcte du taille-haie permettra de réduire les risques éventuels de blessures corporelles par la

lame de coupe.

4. N'utilisez pas le taille-haie sous la pluie ou dans des conditions d'humidité importante. Le moteur électrique n'est pas étanche.
5. Les personnes utilisant le taille-haie pour la première fois doivent demander à un utilisateur expérimenté de leur indiquer la procédure d'utilisation du taille-haie.
6. Le taille-haie ne doit pas être utilisé par les enfants ni les jeunes âgés de moins de 18 ans. Cette restriction ne s'applique pas aux jeunes de 16 ans ou plus ayant reçu une formation sous la supervision d'un spécialiste.
7. Utilisez le taille-haie uniquement si vous êtes en bonne condition physique. Si vous êtes fatigué(e), votre attention sera réduite. Soyez particulièrement prudent(e) à la fin d'une journée de travail. Effectuez tout le travail avec calme et prudence. L'utilisateur est responsable de tous les dommages causés aux tiers.
8. N'utilisez jamais le taille-haie après avoir consommé de l'alcool, de la drogue ou des médicaments.
9. Portez des gants de travail en cuir épais font et vous devez toujours les porter lorsque vous travaillez avec l'outil. Portez également des chaussures solides munies de semelles anti-dérapantes.
10. Avant de commencer à travailler, assurez-vous que le taille-haie est en état de fonctionnement correct et sûr. Assurez-vous que les garde-corps sont correctement installés. Vous pouvez utiliser le taille-haie uniquement s'il est entièrement monté.

11. Assurez-vous d'avoir une bonne prise au sol avant de commencer à travailler.

12. Maintenez l'outil fermement lors de son utilisation.

13. Ne faites pas fonctionner inutilement l'outil à vide.

14. Coupez immédiatement le moteur et retirez la batterie si la lame entre en contact avec une clôture ou un autre objet dur. Vérifiez que la lame n'est pas endommagée ; dans le cas contraire, réparez-la immédiatement.

15. Avant de vérifier la lame, corriger les problèmes ou retirer les matériaux happés par la lame, éteignez toujours le taille-haie et retirez la batterie.

16. Mettez le taille-haie hors tension et retirez la batterie avant d'effectuer toute tâche d'entretien.

17. Lors du déplacement du taille-haie dans un autre lieu, notamment pendant son utilisation, retirez toujours la batterie et placez l'étui de protection sur la lame de coupe. Ne déplacez et ne transportez jamais le taille-haie alors que la lame est en mouvement. Ne saisissez jamais la lame dans les mains.

18. Nettoyez le taille-haie et en particulier la lame après utilisation et avant de ranger le taille-haie pendant une période prolongée. Lubrifiez légèrement la lame et mettez l'étui de protection. Vous pouvez suspendre l'étui fourni avec l'appareil au mur, ce qui vous permet de ranger le taille-haie de manière sûre et pratique.

19. Placez le taille-haie dans son étui avant de le ranger et mettez-le dans une pièce sèche. Conservez-le hors de portée des enfants. Ne rangez jamais le taille-haie à l'extérieur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENT :

NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent l'outil. Une UTILISATION INCORRECTE de l'outil ou un non-respect des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel d'instructions peuvent causer des blessures graves.

CONSIGNES DE SECURITE POUR LA CISAILLE

Cet outil de jardin doit être utilisé par des personnes disposant des capacités physiques adaptées et de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires. Si tel n'était pas le cas ou en cas d'utilisation de cet outil par des enfants, cette utilisation ne sera possible que sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité des utilisateurs ou que ces derniers aient été instruits quant au maniement de l'outil. Dans le cas contraire, un risque de mauvaise utilisation et de blessures existe. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil de jardin.

Ne laissez jamais un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de l'outil de jardin. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez l'outil de jardin non utilisé hors de la portée des enfants.

L'opérateur ou l'utilisateur de la cisaille est responsable des accidents et des dommages causés à autrui ou à ses biens.

- N'utilisez jamais l'outil de jardin lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.
- Maintenez le câble de raccordement hors de portée des lames.
- Toujours porter des lunettes de protection et des chaussures solides lors du travail avec l'outil de jardin.
- Ne travaillez que lorsqu'il fait beau ; n'utilisez jamais l'appareil par temps orageux.
- N'utiliser l'outil de jardinage que de jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Assurez-vous que les couvercles et les dispositifs de protection ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement branchés. Avant d'utiliser l'appareil, effectuez les travaux d'entretien et de réparation éventuellement nécessaires.
- Ne mettre en fonctionnement l'outil de jardin que lorsque les mains et pieds de l'utilisateur se trouvent à une distance suffisante des lames.
- Toujours déconnecter l'outil de jardin de l'alimentation en courant (p. ex. retirer le câble de secteur ou actionner le verrouillage de mise en service) :
 - à chaque fois que vous vous éloignez de l'outil de jardin,
 - avant d'éliminer un engorgement,
 - pour contrôler, nettoyer ou effectuer des travaux sur l'outil de jardin,
 - après avoir heurté un objet étranger. Vérifiez immédiatement que l'outil de jardin ne présente pas d'endommagements, et, si nécessaire, faites-le réparer,
 - si l'outil de jardin commence à vibrer anormalement (vérifier immédiatement).
- Eviter de se blesser aux pieds et aux mains avec les lames. Protéger l'outil électroportatif de toute source de chaleur, comme p. ex. l'exposition directe au soleil, au feu, à l'eau et à l'humidité. Il y a risque d'explosion.
- Ne pas ouvrir l'appareil. Si la batterie est court-circuitée, elle peut exploser.
- En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de l'accu, des vapeurs peuvent s'échapper. Ventiler le lieu de travail et, en cas de malaises, consulter un médecin. Les vapeurs peuvent entraîner des irritations des voies respiratoires.
- Lorsque l'accu est défectueux, du liquide peut sortir et enduire les objets avoisinants. Contrôler les éléments concernés. Les nettoyer ou, le cas échéant, les remplacer.

UTILISATION

Chargement de la batterie (Fig 2)

(chargeur sur prise de courant non fourni)

Le chargeur USB fourni avec l'appareil est adapté à l'accumulateur à ions lithium intégré dans TH3.6V-2IN1. Ne pas utiliser un autre chargeur.

Lorsque l'accumulateur est déchargé, l'appareil est arrêté par un dispositif d'arrêt de protection : La lame ne bouge plus et un léger sifflement se fait entendre.

- Connectez le câble du chargeur USB à la machine, puis connectez-le à la connexion USB de votre ordinateur ou d'un chargeur (non fournir).
- Vérifiez que votre tension secteur de votre support de chargement est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de votre machine.

Branchez le câble du chargeur USB dans la machine. La LED rouge (Figure 2 / Élément 1) s'allume pour indiquer que la tension de charge est disponible.

- Dès que la batterie est complètement chargée, la LED rouge (Fig. 2 / Item 1) s'éteint

Si la batterie rechargeable ne se recharge pas, vérifiez s'il y a une tension à votre support de chargement.

Une recharge rapide de la batterie vous aidera à bien vous servir pendant longtemps. La recharge est toujours nécessaire lorsque vous remarquez une baisse des performances de l'outil.

Ne laissez jamais la batterie se décharger complètement. Cela le fera développer un défaut.

- BATTERIE LI-ION

Avantages des batteries Li-ion :

- Les batteries Li-ion présentent un meilleur

rapport capacité/ poids (batterie plus puissante et plus légère, plus compacte)

- Pas d'effet de mémoire (perte de capacité après plusieurs cycles de charge/décharge) comme avec d'autres types de batterie (Ni-Cd, Ni-MeH)
- Autodécharge limitée.



La poignée chauffe durant le processus de charge. Ceci est normal.



Débrancher le chargeur lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant un certain temps.



Ne pas utiliser l'appareil lors du processus de charge.

MISE EN FONCTIONNEMENT

La zone à couper doit d'abord être débarrassée des pierres et autres objets solides. Le verrouillage de sécurité (Fig. 1 / Pos. 3) empêche le démarrage involontaire de l'outil. Pour démarrer l'outil, activez le verrouillage de sécurité (Figure 1 / Élément 3) en le poussant vers l'avant et en appuyant sur l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT (Figure 1 Élément 4) en même temps.

Pour éteindre l'outil, relâchez l'interrupteur ON / OFF (Figure 1 / Article 4).

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.

Conservez toutes les règles et instructions de sécurité en lieu sûr pour consultation ultérieure.

Explication des étiquettes d'avertissement sur la machine (Figure 9)

1. Important ! Veuillez lire la notice d'utilisation et suivre les avertissements et les instructions de sécurité.
2. Gardez toutes autres personnes éloignées de la zone dangereuse.
3. Mise en garde ! Les lames de coupe continuent à fonctionner après l'arrêt du moteur. Attendez l'immobilisation des lames. Risque de blessure !
4. Veillez à correctement éliminer les batteries !
5. Protégez l'outil de l'humidité et ne l'exposez jamais à la pluie.
6. Niveau de puissance sonore garanti : 87 dB

DISPOSITION ET ELEMENTS FOURNIS

Disposition (Fig. 1)

- 1 Lame de la cisaille
- 2 Mécanisme de libération de lame
- 3 Verrouillage de sécurité
- 4 Bouton ON/OFF
- 5 Lame du mini taille-haie
- 6 Cache de protection des lames
- 7 Câble de chargeur USB

Éléments fournis

- Ouvrez l'emballage et sortez le matériel avec précaution.
- Retirez les matériaux d'emballage et tout dispositif protecteur d'emballage et/ou de transport (si présent).
- Vérifiez si tous les éléments sont au complet.
- Inspectez l'équipement et les accessoires pour les dommages de transport.
- Si possible, conservez l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.

Important !

Le matériel et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs en plastique, des feuilles ou des petites pièces. Ils pourraient les avaler ou étouffer !

- Notice d'utilisation originale

UTILISATION APPROPRIÉE

Le matériel est conçu pour couper les bords des pelouses et des petites zones d'herbe dans les jardins privés et de loisir.

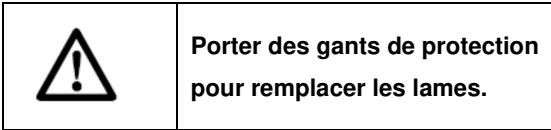
Les outils pour les jardins privés et de loisirs ne sont pas adaptés pour être utilisés dans les lieux publics, les parcs et les centres de sport, le long des routes, dans les fermes ou dans le secteur forestier. Pour une utilisation correcte du matériel, il est impératif de suivre les instructions indiquées dans les instructions d'utilisation du fabricant.

Important ! Il est interdit d'utiliser l'outil pour hacher les matériaux prévus au compostage en raison du risque potentiel pour les personnes et les biens.

L'appareil doit être utilisé uniquement pour son usage prescrit. Toute autre utilisation est considérée comme un cas d'utilisation abusive. L'utilisateur / l'opérateur et non pas le fabricant sera responsable des dommages ou blessures de toute nature causés par cela.

Veillez noter que notre matériel n'a pas été conçu pour une utilisation commerciale ni industrielle. Notre garantie sera nulle si le matériel est mis en œuvre dans des entreprises commerciales ou industrielles ou à des fins équivalentes.

REEMPLACEMENT DE LA LAME



Démontage

- Appuyer sur le déverrouillage et pousser le capot vers l'interrupteur Marche/Arrêt .
- Enlever le capot du carter.
- Sortir la lame.

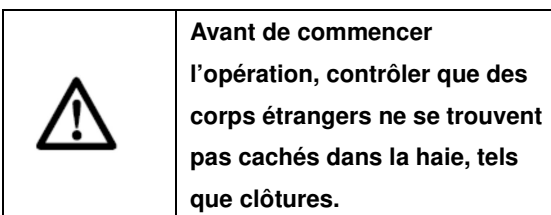
Montage

- Ajuster conformément à la figure les encoches dans la lame aux tiges dans l'appareil et monter la lame.
- Lors du montage du capot, s'assurer que tous les 4 dispositifs d'encliquetage se trouvent dans le carter avant que le capot ne soit poussé dans la bonne position.
- Pousser le capot vers la lame pour le faire s'encliqueter.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Taille-haies

Couper les haies



Il est possible de couper des branches d'une épaisseur allant jusqu'à 6 mm au maximum. Afin d'approcher les branches des couteaux, avancer l'appareil de manière régulière sur la ligne de coupe.

La barre porte-couteaux munie de lames des deux côtés permet de tailler dans les deux sens ou d'effectuer des mouvements de va-et-vient.

Après l'utilisation, remettre en place la protection de transport.

Saisons recommandées :

- Il est recommandé de tailler les haies à feuilles en juin et en octobre.
- les haies en conifères en avril et en août.
- couper les conifères et autres haies qui poussent vite à partir de mai toutes les 6 semaines

Cisailles à gazon

Couper les bords

Guider l'appareil le long du bord de la pelouse.

Eviter que la lame entre en contact avec les pavés des sols, les pierres ou les murs de jardin, puisque ceci réduit considérablement la longévité de la lame.

NETTOYAGE

Remarque : Afin d'assurer une utilisation longue et fiable de l'appareil, procéder à intervalles réguliers aux travaux d'entretien suivants.

- Contrôler l'appareil afin de détecter des défauts visibles tels qu'une lame détachée, décrochée ou endommagée, des raccords détachés ou des pièces usées ou endommagées.
- Vérifier que les couvercles et les dispositifs de protection ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement montés. Les travaux d'entretien ou de réparation nécessaires doivent être effectués avant l'utilisation de l'appareil.
- Si, malgré tous les soins apportés à la fabrication et au contrôle de l'appareil, celui-ci devait avoir un défaut, la réparation ne doit être confiée qu'à notre service technique.

Entretien de lame

Après chaque utilisation, nettoyer régulièrement les lames et les graisser avec du spray d'entretien. Pour les travaux de coupe plus longs, il est recommandé de graisser régulièrement les lames avec du spray d'entretien.

Contrôler l'état des tranchants de la lame. S'assurer que la lame est recouverte par la protection ci-jointe lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Nettoyage/stockage

Nettoyer soigneusement les parties extérieures de l'appareil à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon. Ne pas utiliser d'eau ni de solvants ou détergents abrasifs. Enlever tout résidu adhérent à l'appareil, notamment sur les ouïes de ventilation. Ranger l'appareil dans un endroit sec et sûr, et hors de portée des enfants. Ne pas poser d'autres objets sur la machine

DONNEES TECHNIQUES

Vitesse n_0 : 2200 tr/min

Largeur de coupe de la cisaille à herbe :
70 mm

Largeur de coupe de la cisaille à arbustes
115 mm

Épaisseur de coupe de la cisaille à arbustes
8 mm

Durée de fonctionnement max. : 40 min

Batterie intégrée : . Li-Ion /3.6V d.c. / 1,3 Ah

Temps de charge : 3~5 h

Classe de protection : III

L_{pA} niveau de pression acoustique : 73dB

L_{WA} niveau de puissance acoustique : 83 dB

K incertitude 3 dB

Niveau de puissance acoustique

L_{WA}Garanti: **87 dB(A)**

Vibrations a_{hv} : < 2.5 m/s²

K incertitude 1,5 m/s²

Poids : 0.583~1.1kg Max.



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

- Essayez de garder l'impact des vibrations aussi faible que possible. L'exposition aux vibrations peut être réduite par le port de gants lors de l'utilisation de l'outil, par exemple, et en limitant le temps de fonctionnement. Cela inclut le cycle complet de fonctionnement (par exemple les temps lorsque l'outil électrique est mis hors tension et les temps lorsque l'outil est mis en marche, mais sans application d'une charge de travail).

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé

dans nos ateliers du service après-vente.

_ Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

SERVICE APRÈS-VENTE ET ASSISTANCE


Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com



Les conseillers techniques et assistants **ELEM GARDEN TECHNIC** sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires :
sav@eco-repa.com

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT

	<p>Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.</p>
---	---

 <p><i>Li-ion</i></p> 	<p>Vous devez vous débarrasser de la machine usagée de manière écologique et dans le respect de la réglementation locale.</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Déchargez la batterie en faisant tourner la machine à vide jusqu'à ce que le moteur s'arrête.<input type="checkbox"/> Livrez la machine comme petit déchet chimique au dépôt de traitement écologique de votre commune.
--	---

	<p>Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr</p>
---	--

Vous pouvez faire la demande du manuel d'instruction sous format PDF par mail :
info@eco-repa.com

Fabriqué en Chine 2018

**Belangrijk!**

Bij gebruik van de uitrusting moeten enkele veiligheidsvoorzorgen worden in acht genomen om kwetsuren en schade te vermijden. Gelieve de volledige gebruiksinstructies en veiligheidsvoorschriften aandachtig te lezen. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat de informatie steeds beschikbaar is. Als u het werktuig aan een andere persoon geeft, overhandig hem dan ook deze gebruiksinstructies en veiligheidsreglementen. We kunnen een aansprakelijkheid aanvaarden voor schade of ongevallen die voortvloeien uit niet-naleving van deze instructies en de veiligheidsrichtlijnen.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen



Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle voorschriften. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

Veiligheid van de werkomgeving

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht. Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden. Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht. Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.
- Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen. Beschadigde of in de war

geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.

- Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd. Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.
- Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

Veiligheid van personen

- Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.
- Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt. Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschappen of schroef sleutels voordat u het elektrische

gereedschap inschakelt. Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.

- Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft. Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
- Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt. Het gebruik van een stofafzuiging beperkt het gevaar door stof.

Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen

- Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap. Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is. Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Trek de stekker uit het stopcontact of neem de accu uit het elektrische gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap weglegt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
- Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen. Elektrische

gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.

Verzorg het elektrische gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen voor het gebruik repareren. Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.

Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Service

Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen. Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN ACCUHEGGENSCHAAR

1. Houd het elektrisch gereedschap alleen vast bij het geïsoleerde oppervlak omdat de messenbladen met verborgen bedrading in aanraking kunnen komen. Wanneer de messenbladen in aanraking komen met onder spanning staande draden, zullen de niet-geïsoleerde metalen delen van het gereedschap onder spanning komen te staan zodat de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.

2. Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de messenbladen. Verwijder geen snoeiafval en houd geen materiaal om te snoeien vast terwijl de messenbladen bewegen. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de uit-stand staat voordat u vastgeklemd materiaal vanaf de messenbladen verwijdert. Een ogenblik van onoplettendheid kan tijdens het gebruik van de heggenschaar leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

3. Draag de heggenschaar aan het handvat met stilstaande messenbladen. Bij het transporteren of opbergen van de heggenschaar moet altijd de schede om de messenbladen worden gedaan.

Door op de juiste manier met de heggenschaar om te gaan, verkleint u de kans op mogelijk letsel door de messenbladen.

4. Gebruik de heggenschaar niet in de regen of onder natte of zeer vochtige omstandigheden. De elektromotor is niet waterdicht.

5. Onervaren gebruikers dienen door een ervaren gebruiker van heggenscharen te worden voorgedaan hoe de heggenschaar moet worden gebruikt.

6. De heggenschaar mag niet worden gebruikt door kinderen of jeugd jonger dan 18 jaar.

Jongeren ouder dan 16 jaar kunnen uitgezonderd worden van deze regel mits zijn les krijgen onder toezicht van een expert.

7. Gebruik de heggenschaar alleen als u in goede lichamelijke conditie bent. Als u vermoeid bent, kunt u zich minder goed concentreren. Wees met name voorzichtig aan het einde van de werkdag. Werk altijd rustig en voorzichtig. De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade toegebracht aan derden.

8. Gebruik de heggenschaar nooit onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen.

9. Werkhandschoenen van stevig leer maken deel uit van de standaardwerkuitrusting van de heggenschaar en moeten tijdens het werken ermee altijd worden gedragen. Draag tevens stevige schoenen met slipvaste zolen.

10. Alvorens met de werkzaamheden te beginnen, moet u controleren of de heggenschaar in goede en veilige staat verkeert. Controleer dat de beschermkappen stevig gemonteerd zijn. De heggenschaar mag niet worden gebruikt voordat deze geheel compleet en afgemonteerd is.

11. Zorg alvorens met de werkzaamheden te beginnen ervoor dat u stevig staat.

12. Houd tijdens het gebruik het gereedschap stevig vast.

13. Laat het gereedschap niet onnodig onbelast draaien.

14. Schakel het gereedschap onmiddellijk uit en verwijder de accu als de messenbladen van de heggenschaar in aanraking komen met een afrastering of ander hard voorwerp. Controleer de

messenbladen op beschadigingen en repareer deze onmiddellijk.

15. Alvorens de messenbladen te controleren, stringen te verhelpen of vastgelopen materiaal te verwijderen, schakelt u de heggenschaar altijd uit en verwijdert u de accu.

16. Schakel de heggenschaar uit en verwijder de accu alvorens enige onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

17. Wanneer u de heggenschaar naar een andere plaats overbrengt, ook tijdens het werk, verwijdert u altijd eerst de accu en schuift u de schede over de messenbladen. Draag of vervoer de heggenschaar nooit met ingeschakelde messenbladen. Pak de messenbladen nooit met uw handen beet.

18. Reinig de heggenschaar, en met name de messenbladen, na ieder gebruik en voordat de heggenschaar langdurig wordt opgeborgen. Smeer de messenbladen met een beetje olie en breng de schede aan. De schede die bij het gereedschap is geleverd kan aan een muur worden gehangen zodat de heggenschaar praktisch en veilig opgeborgen kan worden.

19. Berg de heggenschaar op met aangebrachte schede in een droog vertrek. Houd het gereedschap buiten bereik van kinderen. Laat de heggenschaar nooit buiten liggen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

WAARSCHUWING:

Laat u NIET misleiden door een vals gevoel van comfort en bekendheid met het gereedschap (na veelvuldig gebruik) en neem alle veiligheidsvoorschriften van het betreffende product altijd strikt in acht. VERKEERD GEBRUIK of het niet

volgen van de veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR STRUIKEN- EN GRASSCHAREN

Dit tuingereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het tuingereedschap.

Kinderen moeten onder toezicht staan, om zeker te stellen dat zij niet met het tuingereedschap spelen.

Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet hebben gelezen dit tuingereedschap nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar het tuingereedschap buiten het bereik van kinderen wanneer het niet wordt gebruikt.

De bediener of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen, persoonlijk letsel of schade aan het eigendom van anderen.

Gebruik het tuingereedschap nooit dicht in de buurt van personen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren.

Houd de aansluitkabel uit de buurt van de snijmesses.

Draag altijd een veiligheidsbril en stevige schoenen als u met het tuingereedschap werkt.

Trim niet bij slechte weersomstandigheden, met name niet bij opkomend onweer.

Gebruik het tuingereedschap alleen bij daglicht of goed kunstlicht.

Controleer of afschermingen en veiligheidsvoorzieningen niet beschadigd zijn en juist zijn aangebracht. Voer voor het gebruik eventueel noodzakelijke onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit.

Schakel het tuingereedschap pas in als uw handen en voeten ver genoeg van de snijmesses verwijderd zijn.

Onderbreek altijd de verbinding van het tuingereedschap met de stroomvoorziening (bijvoorbeeld stekker uit het stopcontact trekken of inschakelblokkering bedienen):

- altijd wanneer u zich van het tuingereedschap verwijderd,
- vóór het verwijderen van blokkeringen,
- als u het tuingereedschap controleert, reinigt of eraan werkt,
- na het raken van een voorwerp. Controleer het tuingereedschap onmiddellijk op beschadigingen en laat het indien nodig repareren,
- als het tuingereedschap op een ongewone manier begint te trillen (onmiddellijk controleren).

Bescherm uzelf tegen verwondingen van voeten en handen door de snijmesses. Bescherm het elektrische gereedschap tegen hitte, bijvoorbeeld ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, water en vocht. Er bestaat explosiegevaar.

Open het apparaat niet. Als kortsluiting van de batterij plaatsvindt, kan deze exploderen.

Bij beschadiging en onjuist gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen. Zorg voor frisse lucht en raadpleeg bij klachten een arts. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.

□ Als de accu defect is, kan er vloeistof uit de accu lekken, waardoor aangrenzende voorwerpen worden bevochtigd. Controleer de betrokken onderdelen. Reinig deze of vervang ze indien nodig.

GEBRUIK

De batterij opladen (Afb. 2)

(lader niet meegeleverd)

De USB-lader die bij het apparaat wordt geleverd, is geschikt voor de ingebouwde lithium-ionbatterij in TH3.6V-2IN1. Gebruik geen andere oplader.

Wanneer de batterij leeg is, wordt het apparaat gestopt door een beschermende uitschakeling: het mes stopt met bewegen en er is een licht sissend geluid hoorbaar.

- Sluit de USB-oplaadkabel aan op de machine en sluit deze aan op de USB-aansluiting van uw computer of een oplader (niet meegeleverd).
- Controleer of uw netspanning van uw laadstation dezelfde is als die aangegeven op het typeplaatje van uw machine. Steek de USB-oplaadkabel in het apparaat. De rode LED (afbeelding 2 / item 1) gaat branden om aan te geven dat de laadspanning beschikbaar is.
- Zodra de batterij volledig is opgeladen, dooft de rode LED (Fig. 2 / Item 1)

Als de oplaadbare batterij niet wordt opgeladen, controleert u of er spanning staat op uw oplaadstation.

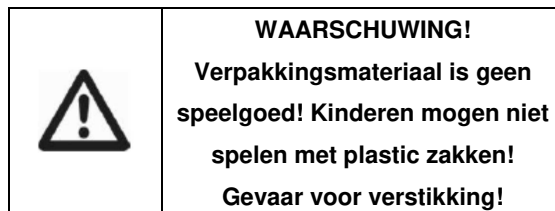
Een snelle aanvulling van de batterij zal u helpen om u lang goed van dienst te zijn. Bijvullen is altijd nodig als u merkt dat de prestaties van het gereedschap achteruitgaan.

Laat de batterij nooit volledig ontladen. Hierdoor zal hij een defect ontwikkelen.

- LI-ION BATTERIJ

Voordelen van Li-ion batterijen:

- Li-ion batterijen hebben een hogere capaciteit/gewichtsverhouding (meer vermogen uit een lichtere en meer compacte batterij)
- Geen geheugeneffect meer (capaciteitsverlies na een aantal laad/ontlaadcycli) zoals bij andere types batterijen (NiCD, NiMH).
- Beperkte zelfontlading




IN GEBRUIK GENOMEN

Het te snijden gebied moet eerst worden verwijderd van stenen en andere vaste objecten. De veiligheidsvergrendeling (afb. 1 / pos. 3) voorkomt onbedoeld starten van het gereedschap. Om het gereedschap te starten, schakelt u de veiligheidsvergrendeling in (Afbeelding 1 / Artikel 3) door deze naar voren te duwen en tegelijk op de AAN / UIT-schakelaar (Figuur 1, Item 4) te drukken.

Om het gereedschap uit te schakelen, laat u de AAN / UIT-schakelaar los (afbeelding 1 / item 4).

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

	Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.
---	---

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en instructies op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Uitleg van de waarschuwingstekens op de machine (Afbeelding 9)

1. Belangrijk! Lees de gebruikershandleiding en volg de waarschuwings- en veiligheidsinstructies
2. Houd alle andere personen uit de buurt van de gevaarzone.
3. Opgepast! De maaibladeren blijven draaien nadat de motor is uitgeschakeld. Wacht tot de schaarbladeren tot stilstand zijn gekomen.
Risico van kwetsuren!
4. Ruim batterijen op correcte wijze op!
5. Bescherm het werktuig tegen vochtigheid en stel het nooit bloot aan regen.
6. Gewaarborgd geluidsvermogeniveau: 87 dB

INDELING EN MEEGELEVERDE ELEMENTEN

Opstelling (figuur 1)

- 1 schaarlijn
- 2 Blade Release Mechanism
- 3 Beveiligingsslot
- 4 AAN / UIT-knop
- 5 Blade van de mini-heggenschaar
- 6 Mesbeschermingskap
- 7 USB-oplaadkabel

Meegeleverde elementen

- Open de verpakking en neem de uitrusting voorzichtig uit.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal en alle

verpakkings- en/of transportsteunen (indien voorzien).

- Controleer of alle elementen zijn meegeleverd.
- Inspecteer de uitrusting en accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het einde van de waarborgperiode.

Belangrijk!

De uitrusting en verpakkingsmaterialen zijn geen speelgoed. Laat kinderen niet spelen met plastic zakken, folie of kleine onderdelen. Er bestaat gevaar voor inslikken of verstikking!

- Originele gebruiksinstructies

GEPAST GEBRUIK

De uitrusting is ontworpen voor trimmen van de randen van het gazon en kleine graszones in private en hobbytuinen.

Werktuigen voor private en hobbytuinen zijn niet geschikt voor gebruik in openbare voorzieningen, parken en sportcenters, langsheen wegen, op boerderijen of in de bosbouwsector. Om het werktuig correct te gebruiken is het noodzakelijk de instructies op te volgen die worden uiteengezet in de gebruiksrichtlijnen van de fabrikant.

Belangrijk! Het is verboden het werktuig te gebruiken om materiaal te hakken voor compostering omwille van het mogelijke gevaar voor personen en eigendom.

De machine mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor ze is bedoeld. Elk ander gebruik moet worden beschouwd als misbruik. De gebruiker/operator en niet de fabrikant is aansprakelijk voor elke schade of kwetsuur voortvloeiend uit dergelijke gevallen van misbruik.

Gelieve te noteren dat ons werktuig niet werd ontworpen voor gebruik in commerciële, handels- of industriële toepassingen. Onze waarborg zal vervallen als een werktuig wordt gebruikt in commerciële, handels- of industriële toepassingen of voor vergelijkbare doeleinden.

VERVANG HET MES

	Wear protective gloves to replace blades.
---	--

Ontmanteling

- Druk op de ontgrendelknop en duw het deksel naar de aan / uit-schakelaar.
- Verwijder de kap van de behuizing.
- Haal het mes eruit.


Montage

- Pas zoals in de afbeelding is aangegeven de inkepingen in het blad aan op de stangen in het apparaat en monteer het blad.
- Zorg er bij het monteren van de kap voor dat alle 4 vergrendelingsinrichtingen zich in de behuizing bevinden voordat de kap in de juiste positie wordt geduwd.
- Duw het deksel naar het blad toe om het te laten klikken.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Heggenscharen

Snijd de hagen

	Controleer voordat u met de bewerking begint of vreemde voorwerpen niet in de heg zijn verborgen, zoals hekken..
---	---

Het is mogelijk takken met een dikte tot 6 mm te zagen. Om de takken van het mes te naderen, beweegt u de machine gelijkmatig over de snijlijn.

De messenbalk met bladen aan beide zijden maakt snijden in beide richtingen of heen en weer bewegingen mogelijk. Na gebruik de transportbeveiliging vervangen.

Aanbevolen seizoenen:

- Het wordt aanbevolen om in juni en oktober bladheg te knippen.
- Naaldheggen in april en augustus.
- snij coniferen en andere hagen die vanaf 6 mei snel groeien weken

Grasschaar

Snijd de randen

Leid het apparaat langs de rand van het gazon. Voorkom dat het mes in contact komt met de tegels van de vloeren, stenen of tuinmuren, omdat dit de levensduur van het mes aanzienlijk verkort.

SCHOONMAAK

Opmerking: Om een lang en betrouwbaar gebruik van het apparaat te garanderen, moet u de volgende onderhoudswerkzaamheden met regelmatige tussenpozen uitvoeren.

- Controleer het apparaat op zichtbare gebreken zoals een los, los of beschadigd lemmet, losse verbindingen of versleten of beschadigde onderdelen.
- Controleer of deksels en afschermingen onbeschadigd zijn en correct zijn geïnstalleerd. Voor gebruik van het apparaat moeten de nodige onderhouds- of reparatiewerkzaamheden worden uitgevoerd.
- Als ondanks alle zorgvuldigheid bij de fabricage en controle van het apparaat een defect moet optreden, moet de reparatie alleen aan onze technische afdeling worden toevertrouwd.

Blade onderhoud

Reinig na elk gebruik de messen regelmatig en smeer ze in met onderhoudsspray. Voor langere snijwerkzaamheden wordt aanbevolen de messen regelmatig te smeren met onderhoudsspray.

Controleer de staat van de snijkanten van het blad.

Zorg ervoor dat het mes bedekt is door de bijgevoegde bescherming wanneer deze niet in gebruik is.

Schoonmaak / opslag

Reinig de buitenste delen van het apparaat voorzichtig met een zachte borstel of een doek. Gebruik geen water of oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen. Verwijder alle aan het apparaat hechtende resten, vooral op de ventilatieopeningen. Bewaar het apparaat op een droge, veilige plaats buiten het bereik van kinderen. Plaats geen andere voorwerpen op de machine

TECHNISCHE GEGEVENS

Snelheid :	2200 tr/min
Maaibreedte van grasschaar:	70 mm
Maaibreedte van de buxusschaar	115 mm
Snij dikte van de buxusschaar	8 mm
Max. Gebruiksduur :	40 min
Geïntegreerde Batterrie :Li-ion-3,6 V d.c. / 1.3 Ah	
Oplaadtijd:	3 ~ 5 uur
Beschermingsklasse:	III

Geluidsdruk niveau L_{pA}	73dB
Geluidsniveau L_{WA}	83 dB
K onzekerheid	3 dB

Geluidsniveau L_{WA} Gegarandeerd 87 dB (A)

Trillingen ahV:	<2,5 m / s ²
K onzekerheid	1,5 m / s ²
Gewicht	0,583 ~ 1,1 kg Max



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend

met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

- Probeer het gevolg van de trillingen zo klein mogelijk te houden. Blootstelling aan trillingen kan worden verminderd door bijvoorbeeld handschoenen te dragen bij gebruik van het werktuig en door de hoeveelheid bedrijfstijd te beperken. Dit omvat de volledige werkingscyclus (bijv. tijden wanneer het elektrisch werktuig is uitgeschakeld en tijden wanneer het werktuig is ingeschakeld maar geen werkbelasting wordt uitgeoefend).

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

_ **Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.**

KLANTENSERVICE EN GEBRUIKSADVIEZEN


Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : www.eco-repa.com

Het **ELEM GARDEN TECHNIC** -team voor gebruiksadviezen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren :
sav@eco-repa.com

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garanti voorwaarden.

ENVIRONNEMENT

	Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.
---	--

 <i>Li-ion</i>  Li-ion	U moet gebruikte accu's op een milieuvriendelijke manier en in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften verwijderen. <input type="checkbox"/> Leeg het batterijpak door de vacuüm machine te draaien totdat de motor stopt. <input type="checkbox"/> Lever de machine als klein chemisch afval af aan het ecologische behandelingsdepot van uw gemeente.
--	---

U kunt de handleiding in PDF-formaat opvragen door een e-mail: info@eco-repa.com

Vervaardigd in China

2018

GB CORDLESS GRASS AND SHRUB SHEARS



Important!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

General Power Tool Safety Warnings

	Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
--	--

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose power tools to rain or wet conditions.

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.

Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or

hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the

hands of untrained users.

- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Save all warnings and instructions for future reference.

CORDLESS HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

1. Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

2. Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating

the hedge trimmer may result in serious personal injury.

3. Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.

4. Do not use the hedge trimmer in the rain or in wet or very damp conditions. The electric motor is not waterproof.

5. First-time users should have an experienced hedge trimmer user show them how to use the trimmer.

6. The hedge trimmer must not be used by children or young persons under 18 years of age. Young persons over 16 years of age may be exempted from this restriction if they are undergoing training under the supervision of an expert.

7. Use the hedge trimmer only if you are in good physical condition. If you are tired, your attention will be reduced. Be especially careful at the end of a working day. Perform all work calmly and carefully. The user is responsible for all damages to third parties.

8. Never use the trimmer when under the influence of alcohol, drugs or medication.

9. Work gloves of stout leather are part of the basic equipment of the hedge trimmer and must always be worn when working with it. Also wear sturdy shoes with anti-skid soles.

10. Before starting work check to make sure that the trimmer is in good and safe working order. Ensure guards are fitted properly. The hedge

trimmer must not be used unless fully assembled.

11. Make sure you have a secure footing before starting operation.

12. Hold the tool firmly when using the tool.

13. Do not operate the tool at no-load unnecessarily.

14. Immediately switch off the motor and remove the battery cartridge if the cutter should come into contact with a fence or other hard object. Check the cutter for damage, and if damaged repair immediately.

15. Before checking the cutter, taking care of faults, or removing material caught in the cutter, always switch off the trimmer and remove the battery cartridge.

16. Switch off the trimmer and remove the battery cartridge before doing any maintenance work.

17. When moving the hedge trimmer to another location, including during work, always remove the battery cartridge and put the blade cover on the cutter blades. Never carry or transport the trimmer with the cutter running. Never grasp the cutter with your hands.

18. Clean the hedge trimmer and especially the cutter after use, and before putting the trimmer into storage for extended periods. Lightly oil the cutter and put on the cover. The cover supplied with the unit can be hung on the wall, providing a safe and practical way to store the hedge trimmer.

19. Store the hedge trimmer with the cover on, in a dry room. Keep it out of reach of children. Never store the trimmer outdoors.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WARNING:

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

SHRUB/GRASS SHEARS SAFETY WARNINGS

This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.

Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.

The operator or user is responsible for accidents or damage that occur to people or property.

Never operate the machine while people, especially children or pets, are nearby.

Keep supply flexible cord away from cutting means.

Wear eye protection and stout shoes at all times while operating the machine.

Avoid trimming in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

Use the machine only in daylight or good artificial light.

Check if guards and protective devices are undamaged and properly mounted. Before using, carry out any necessary maintenance and repairs.

Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means.

Always disconnect the machine from the power supply (i. e. remove the plug from the mains or remove the disabling device):

- whenever you leave the machine,
- before clearing a blockage,
- before checking, cleaning or working on the machine,
- after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs as necessary,
- if the machine starts to vibrate abnormally (check immediately).

Take care against injury to feet and hands from the cutting means.

Protect the power tool against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Danger of explosion.

Do not open the machine. There is danger of explosion when short-cutting the battery.

In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.

If the battery becomes defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components. Check any parts concerned. Clean such parts or replace them, if required.

USE

Charging the battery (Fig 2)

(charger not supplied)

The USB charger supplied with the device is suitable for the built-in lithium ion battery in TH3.6V-2IN1. Do not use another charger.

When the battery is discharged, the device is stopped by a protective shutdown device: The blade stops moving and a slight hissing noise is heard.

- Connect the USB charger cable to the machine and connect it to the USB connection of your computer or a charger (not supplied).
- Check that your mains voltage of your charging stand is the same as that indicated on the rating plate of your machine.

Plug the USB charger cable into the machine.

The red LED (Figure 2 / Item 1) illuminates to indicate that the charging voltage is available.

- As soon as the battery is fully charged, the red LED (Fig. 2 / Item 1) goes out

If the rechargeable battery does not charge, check to see if there is voltage to your charging cradle.

A quick recharge of the battery will help you serve you well for a long time. Refilling is always necessary when you notice a drop in the performance of the tool.

Never allow the battery to discharge completely. This will cause him to develop a defect.

- LI-ION BATTERY

Advantages of Li-ion batteries :

- Li-ion batteries have a higher capacity/weight ratio (more power for less heavy, more compact, battery)
- No memory effect (capacity loss after several charge/discharge cycles) like other type batteries. (Ni-Cd, Ni-MeH ..) .
- Limited self discharge.



Charge battery pack solely with the charger provided !



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

START-UP

The area to be cut must first be cleared of stones and other solid objects. The safety interlock (Fig. 1 / Item 3) prevents unintentional starting of the tool. To start the tool, turn on the safety lock (Figure 1 / Item 3) by pushing it forward and pressing the ON / OFF switch (Figure 1 Item 4) at the same time.

To turn off the tool, release the ON / OFF switch (Figure 1 / Item 4).

ELECTRICAL SAFETY



Check whether the voltage indicated on the type plate of the charger corresponds to the mains voltage.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

Explanation of the warning signs on the machine(Figure 9)

1. Important! Read the operating instructions and follow the warnings and safety instructions
2. Keep all other persons away from the danger zone.
3. Caution! The cutter blades continue to run after the motor is switched off . Wait for the blades to come to a standstill.
Risk of injury!
4. Dispose of batteries correctly!
5. Protect the tool from the damp and never expose it to rain.
6. Guaranteed sound power level: 87dB

LAYOUT AND ITEMS SUPPLIED

Layout (Fig. 1)

- 1 blade of shears
- 2 Blade Release Mechanism
- 3 Security lock
- 4 ON / OFF button
- 5 Blade of the mini hedge trimmer
- 6 Blade protection cover
- 7 USB charger cable

Items supplied

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Important!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Original operating instructions

PROPER USE

The equipment is designed for cutting the edges of lawns and small areas of grass in private and hobby gardens.

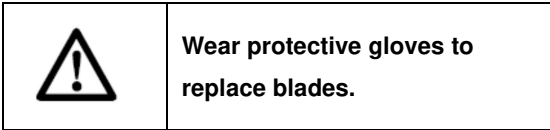
Tools for private and hobby gardens are not suitable for use in public facilities, parks and sport centers, along roadways, on farms or in the forestry sector. For the tool to be used properly it is imperative to follow the instructions set out in the manufacturer's directions for use.

Important! It is prohibited to use the tool to chop material for composting because of the potential danger to persons and property.

The machine is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if them a chine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

REPLACING THE BLADE



Dismantling

- Press the unlocking button and push the cover towards the On / Off switch.
- Remove the casing cover.
- Take out the blade.

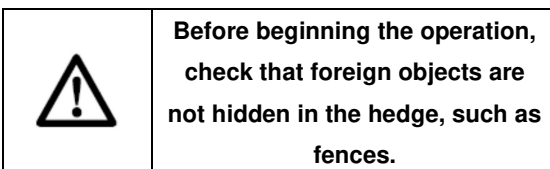
Mounting

- Adjust as shown in the figure the notches in the blade to the rods in the unit and mount the blade.
- When mounting the hood, make sure that all 4 latching devices are in the housing before the hood is pushed into the correct position.
- Push the cover towards the blade to make it snap.

INSTRUCTIONS

Hedge trimmers

Cut the hedges



It is possible to cut branches up to 6 mm thick. In order to approach the knife branches, move the machine evenly along the cutting line.

The knife bar with blades on both sides allows cutting in both directions or back and forth movements. After use, replace the transport protection.

Recommended seasons:

- It is recommended to trim leafy hedges in June and October.
- Coniferous hedgerows in April and August.
- cut conifers and other hedges that grow fast from May every 6 weeks.

Grass shears

Cut the edges

Guide the device along the edge of the lawn. Avoid the blade coming into contact with the pavers of the floors, stones or garden walls, since this considerably reduces the longevity of the blade.

CLEANING

Note: To ensure long and reliable use of the appliance, perform the following maintenance work at regular intervals.

- Check the device for visible defects such as a loose, loose or damaged blade, loose connections or worn or damaged parts.
- Check that covers and guards are undamaged and properly installed. The necessary maintenance or repair work must be carried out before using the appliance.
- If, despite all the care taken in the manufacture and control of the appliance, it should have a defect, the repair should only be entrusted to our technical department.

Blade maintenance

After each use, regularly clean the blades and grease them with maintenance spray. For longer cutting jobs, it is recommended to lubricate the blades regularly with maintenance spray.

Check the condition of the cutting edges of the blade.

Make sure the blade is covered by the attached protection when not in use.

Cleaning / storage

Clean the outer parts of the appliance carefully with a soft brush or a cloth. Do not use water or solvents or abrasive detergents. Remove any residue adhering to the appliance, especially on the ventilation openings. Store the unit in a dry, secure place out of the reach of children. Do not put other objects on the machine

TECHNICAL DATA

Speed :	2200 tr/min
Cutting width of grass shears	70 mm
Cutting width of the shrub shears	115 mm
Cutting thickness of the shrub shears	8 mm
Max. Operating time	40 min
Integrated Batterie: Li-ion / 3.6V d.c. / 1.3 Ah	
Charging time:	3 ~ 5 h
Protection class:	III
L _{PA} sound pressure level	73dB
L _{WA} sound power level	83 dB
K uncertainty	3 dB
Sound power level L_{WA} Guaranteed 87 dB (A)	
Vibrations ahV	<2.5 m / s ²
K uncertainty	1.5 m / s ²
Weight	0.583 ~ 1.1kg Max.



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

- Try to keep the impact from vibrations as low as possible. Exposure to vibrations can be reduced by wearing gloves when using the tool, for example, and by limiting the amount of operating time. This includes the full cycle of operation (e.g. times when the power tool is switched off and times when the tool is switched on but no working load is applied).

SERVICE DEPARTMENT

_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

_ **If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.**

AFTER-SALES SERVICE AND APPLICATION SERVICE


Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: www.eco-repa.com



ELEM GARDEN TECHNIC application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories :
sav@eco-repa.com

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

ENVIRONMENT

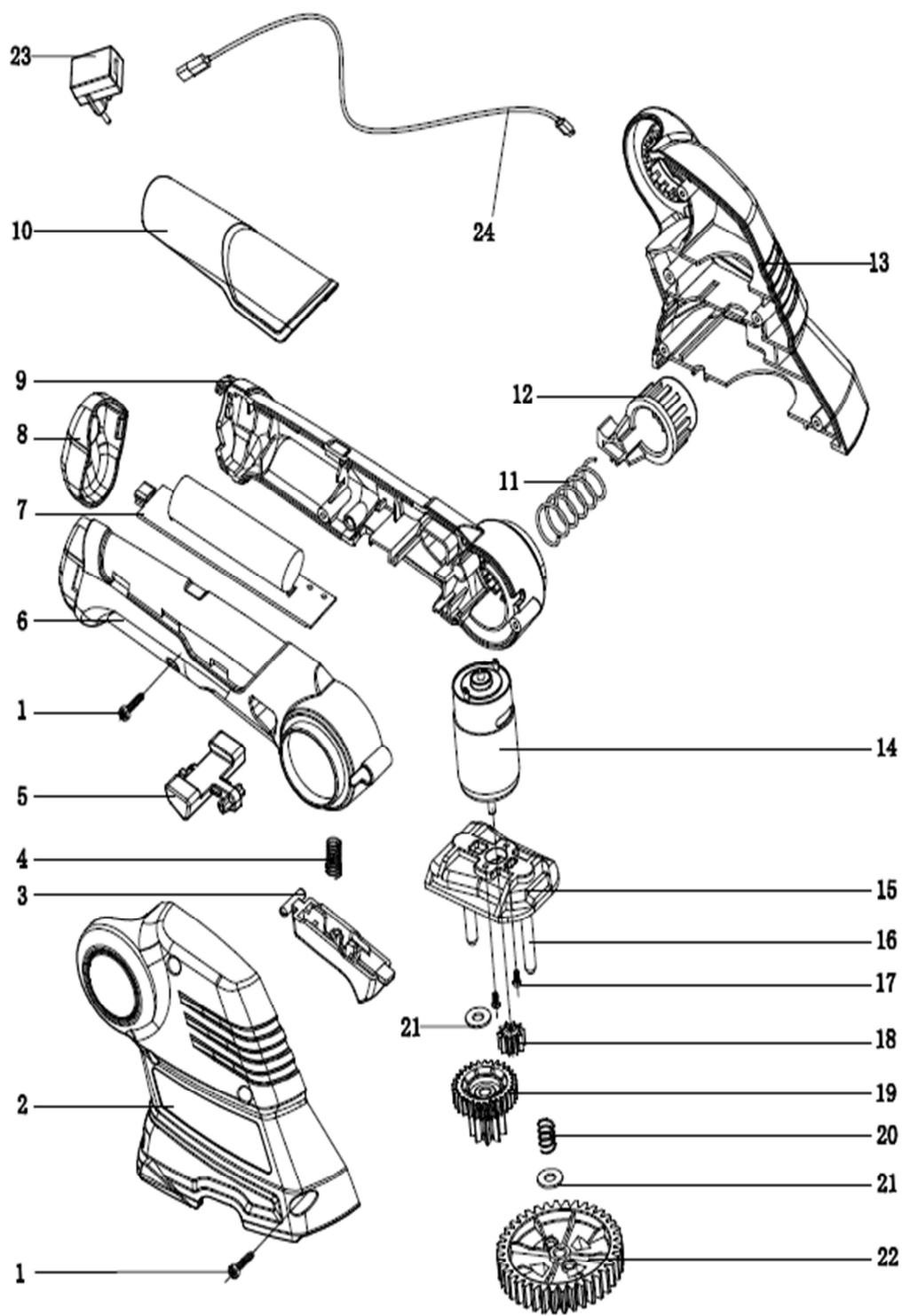
	<p>Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way</p>
---	---

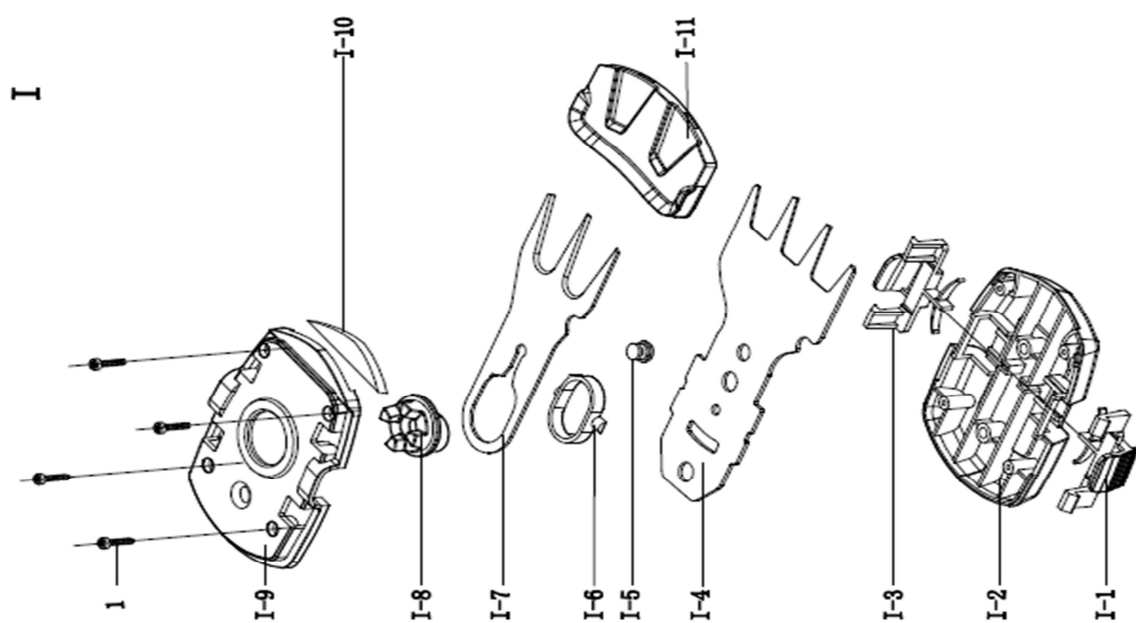
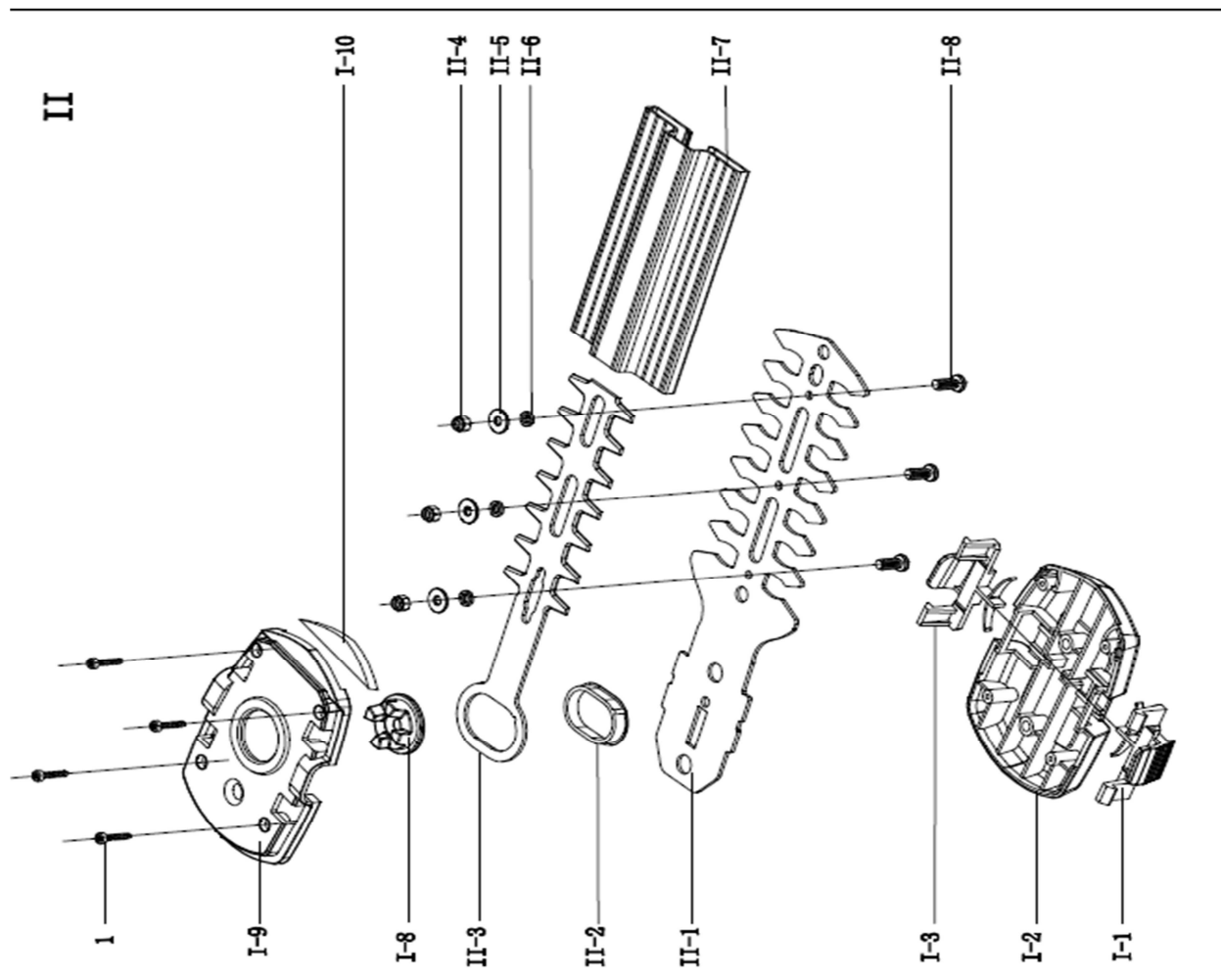
 <p><i>Li-ion</i></p> 	<p>You must dispose of the used machine in an environmentally friendly manner and in compliance with local regulations.</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Download the battery by rotating the vacuum machine until the engine stops.<input type="checkbox"/> Deliver the machine as a small chemical waste to the ecological treatment depot of your municipality.
---	---

You can request the instruction manual in PDF format by email: info@eco-repa.com

Made in China

2018





SN : 2018.12 :0001~1200
06.12.12665
Date d'arrivée: 20/02/2019
Année de production : 2018

FR

Déclaration de conformité



Nous « **ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: CISAILLE A HERBE ET A ARBUSTES

Type: TH3.6V-2IN1

SN : 2018.12 :0001~1200

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE(MD) - 2014/30/UE(EMC) - 2011/65/UE(ROHS)

2005/88/CE(NOISE) - 2012/19/UE(WEEE)

Normes harmonisées appliquées :

EN 60335-1 :2012/A11 :2014

EN 60745-1 :2009/A11 :2010

EN 60745-2-15 :2009/A1 :2010

EN 62233 :2008

EN 50636-2-94 :2014

AfPS GS 2014 :01 PAK

EN 55014-1 :2006/A2 :2011

EN 55014-2 :2015

EN ISO 3744 :1995

ISO 11094 :1991

ELEM GARDEN TECHNIC
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Belgique ,Décembre 2018

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

ELEM GARDEN TECHNIC

rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Dossier technique auprès de :

info@eco-repa.com

Niveau de puissance acoustique L_{WA}

Garanti: **87 dB(A)**

Caractéristiques techniques

Produit: CISAILLE A HERBE ET A ARBUSTES

Type: TH3.6V-2IN1

3.6V

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L_{PA} 73 dB(A) K = 3 dB(A) Puissance acoustique L_{WA} 83 dB(A) K = 3 dB(A)

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :

< 2.5 m / s² K = 1.5 m/s²

SN : 2018.12 :0001~1200
06.12.12665
Aankomstdatum: 20/02/2019
Productiejaar: 2018

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **ELEM GARDEN TECHNIC** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: DRAADLOZE GRAS- EN STRUIKENSCHAREN
Type : TH3.6V-2IN1
SN : 2018.12 :0001~1200

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/EG(MD) - 2014/30/EU(EMC) - 2011/65/EU(ROHS)
2005/88/EG(NOISE) - 2012/19/EU(WEEE)

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1 :2012/A11 :2014
EN 60745-1 :2009/A11 :2010
EN 60745-2-15 :2009/A1 :2010
EN 62233 :2008
EN 50636-2-94 :2014
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN 55014-1 :2006/A2 :2011
EN 55014-2 :2015
EN ISO 3744 :1995
ISO 11094 :1991

ELEM GARDEN TECHNIC
81 rue de Gozée 6110
Montigny-le-Tilleul Belgique

België, December 2018

Mr Joostens Pierre
Directeur

ELEM GARDEN TECHNIC
rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Technisch dossier bij:
info@eco-repa.com

Geluidsvermogensniveau L_{WA}

Gegarandeerd: **87 dB(A)**

Technische Daten

Product: DRAADLOZE GRAS- EN STRUIKENSCHAREN

Type : TH3.6V-2IN1

3.6V

Niveau van de geluidsdruk op de werkplek :

L_{PA} (Geluidsdrukniveau) 73 dB(A) K = 3dB(A)

L_{WA} (Geluidsprestatieniveau) 83 dB(A) K = 3 dB(A)

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :

$< 2.5 \text{ m} / \text{s}^2$ K = 1.5 m/s^2

SN : 2018.12 :0001~1200

06.12.12665

Arrival date: 20/02/2019

Production year : 2018

GB

Declaration of Conformity



We "ELEM GARDEN TECHNIC" hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: CORDLESS GRASS AND SHRUB SHEARS

Type: TH3.6V-2IN1

SN : 2018.12 :0001~1200

Relevant EU Directives

2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) - 2011/65/EU(ROHS)

2005/88/EC(NOISE) - 2012/19/EU(WEEE)

Applied harmonized standards

EN 60335-1 :2012/A11 :2014

EN 60745-1 :2009/A11 :2010

EN 60745-2-15 :2009/A1 :2010

EN 62233 :2008

EN 50636-2-94 :2014

AfPS GS 2014 :01 PAK

EN 55014-1 :2006/A2 :2011

EN 55014-2 :2015

EN ISO 3744 :1995

ISO 11094 :1991

ELEM GARDEN TECHNIC

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul

Belgique

Belgium, December 2018

Mr Joostens Pierre

Director

ELEM GARDEN TECHNIC

rue de Gozée 81,

6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technical file at: info@eco-repa.com

Sound power level L_{WA}

Guaranteed: **87 dB(A)**

Technical Data

Product: CORDLESS GRASS AND SHRUB SHEARS

Type: TH3.6V-2IN1

3.6V

Level of sound pressure :

Acoustic pressure level L_{PA} 73 dB(A) K = 3 dB(A)

Acoustic power level L_{WA} 83 dB(A) K = 3 dB(A)

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard.

< 2.5 m / s² K = 1.5 m/s²

SN : 2018.12 :0001~1200
06.12.12665
Ankunftsdatum :20/02/2019
Fertigungsjahr: 2018

DE

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir « **ELEM GARDEN TECHNIC** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : Heckenscheren / Heckenscheren - 2 in 1

Typ : TH3.6V-2IN1

SN : 2018.12 :0001~1200

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EW(MD) - 2014/30/EU(EMC) - 2011/65/EU(ROHS)

2005/88/EW(NOISE) - 2012/19/EU(WEEE)

Angewandte harmonisierte Normen :

EN 60335-1 :2012/A11 :2014

EN 60745-1 :2009/A11 :2010

EN 60745-2-15 :2009/A1 :2010

EN 62233 :2008

EN 50636-2-94 :2014

AfPS GS 2014 :01 PAK

EN 55014-1 :2006/A2 :2011

EN 55014-2 :2015

EN ISO 3744 :1995

ISO 11094 :1991

Schalleistungspegel L_{WA}

Garantiert: **87 dB(A)**

ELEM GARDEN TECHNIC

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul

Belgique

Belgien, Dezember 2018

Mr Joostens Pierre

Direktor

ELEM GARDEN TECHNIC

rue de Gozée 81,

6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technische Unterlagen bei:

info@eco-repa.com

Technische Daten

Produkt : HECKENSCHEREN / HECKENSCHEREN

Typ : TH3.6V-2IN1

3.6V

Höhe des Schalldrucks:

L_{PA} (Schalldruck) 73 dB(A) K = 3 dB(A)

L_{WA} (Schalleistung) 83 dB(A) K = 3 dB(A)

Hand-Arm-Vibration < 2.5 m / s² K = 1.5 m/s²



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70 Fax : 0032 71 29 70 86

Made in China


S.A.V


sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

 **Service Parts separated**

 32 / 71 / 29 . 70 . 83

 32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China

2018

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications